

2.2 Beschreibung der Fragmente

1. Mt 17,1–18; Mt 20,23–21,3

St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. 1394, S. 56b, 56c, 57–58²¹

SCHERRER, Stiftsbibliothek, S. 457–458; BATIFFOL, Fragmenta, S. 305–306; WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, Gospels, S. xxv–xxvi; CLA 7, Nr. 978a; FISCHER, Evangelien 1, vgl. S. 13*: verzeichnete Varianten unter der Sigle Xn; GRYSON, Handschriften 1, S. 39.

Doppelblatt 21,3–22,5 cm hoch, 37,8–38,9 cm breit, beim 1. Blatt (S. 56b/c) äussere Spalte zum grössten Teil weggeschnitten, verbleibender Teil 12,5–13,2 cm breit; 2. Blatt (S. 57/58) 25,3–7 cm breit; ganzes Doppelblatt unten beschnitten. Blindliniierung; Schriftraum, erhalten: 1. Blatt: innere Spalte 21,7 x 8 cm und angeschnittene äussere Spalte mit 1–4 Buchstaben; 2. Blatt: 21 x 18,5 (7,5/8) cm. An den unteren Blatträndern Schäden im Pergament.

S. 56b^a–56c^b // *trem eius et du[cit] illos in montem ...–... pue[r]e illa hora* // Mt 17,1–18. Ed. BATIFFOL, Fragmenta, S. 307–308; WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, Gospels, S. 57; JÜLICHER, Itala 1, S. 121–122 (Sigle n); neue Edition unten S. 70–73.

S. 57^a–58^b // *paratum est a patre meo ...–... confes[tim remittet e]os* // Mt 20,23–21,3. Ed. BATIFFOL, Fragmenta, S. 311–312; WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, Gospels, S. 62; JÜLICHER, Itala 1, S. 144–147 (Sigle n); neue Edition unten S. 90–93.

Edition der Griffelglossen auf S. 56c^a, 56c^b, 57^a, 57^b unten S. 43, Nr. 1; S. 51, Nr. 48–52.

2. Mt 17,19–18,7; Mt 20,7–23

St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. 1394, S. 51–54

SCHERRER, Stiftsbibliothek, S. 457–458; BATIFFOL, Fragmenta, S. 305; WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, Gospels, S. xxv–xxvi; CLA 7, Nr. 978a; GRYSON, Handschriften 1, S. 39.

Doppelblatt 22–24,3 cm hoch, 38,4–39 cm breit, 1. Blatt (S. 51/52): 23,6–24,7 cm breit; 2. Blatt (S. 53/54): 14,2–15 cm breit; ganzes Doppelblatt unten beschnitten. Blindliniierung; Schriftraum, erhalten: 1. Blatt: 21,7 x 18,5 (8) cm; 2. Blatt: innere Spalte 21,8 x 8 cm, äussere Spalte, erhalten 21,8 x 2,5 cm, 3–7 Buchstaben pro Zeile. Vom fehlenden Stück sind die ersten 10 Zeilen in Cod. Sang. 1394, S. 63 Fragment c erhalten und die untersten 3 Zeilen in Cod. Sang. 1394, S. 63 Fragment d.

S. 51^a–52^b // *Tunc accesserunt discipuli ...–... huic mundo a scandalis ne* // Mt 17,19–18,7. Ed. BATIFFOL, Fragmenta, S. 308–309; WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, Gospels, S. 58; JÜLICHER, Itala 1, S. 122–126 (Sigle n); neue Edition unten S. 74–77.

S. 53^a–54^b // *ei quia nemo nos conduxit ...–... dare uobis sed quibus* // Mt 20,7–23. Ed. BATIFFOL, Fragmenta, S. 310–311; WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, Gospels, S. 61; JÜLICHER, Itala 1, S. 141–144 (Sigle n); neue Edition unten S. 86–89.

Edition der Griffelglossen auf S. 51^b, 52^a, 52^b, 53^a, 53^b, 54^a, 54^b unten S. 43–45, Nr. 2–7; S. 48–50, Nr. 32–40; S. 50–51, Nr. 44–47.

3. Mt 18,7–20

St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. 1394, S. 65–66

SCHERRER, Stiftsbibliothek, S. 457–458; BATIFFOL, Fragmenta, S. 306; WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, Gospels, S. xxv–xxvi; CLA 7, Nr. 978a; GRYSON, Handschriften 1, S. 39.

Abgelöst aus Cod. Sang. 14 gemäss alter Signatur, S. 66^b D.n. 64. Einzelblatt 20,5–30 cm hoch, 22,5–23,2 cm breit, innere Ecke unten abgerissen. Blindliniierung; Schriftraum 21,2 cm hoch, 17,5 cm breit. Am inneren Rand fehlen jeweils 1–3 Buchstaben.

21 Die Buchstaben nach den Seitenzahlen auf der Grundlinie dienen der Seitenangabe. Die hochgestellten Buchstaben a und b bezeichnen jeweils die erste und zweite Textspalte einer Seite, die hochgestellten Buchstaben r und v benennen das Recto und das Verso eines Blattes.

S. 65^a–66^b // *esse est enim ue[n]ire scandala ...–... [u]bi enim sunt du[o] uel tres con* // Mt 18,7–20. Ed. BATIFFOL, *Fragmenta*, S. 309; WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, *Gospels*, S. 59; JÜLICHER, *Itala* 1, S. 126–129 (Sigle n); neue Edition unten S. 78–81.

4. Mt 19,20–20,7

St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. 1394, S. 61–62

SCHERRER, *Stiftsbibliothek*, S. 457–458; BATIFFOL, *Fragmenta*, S. 306 (nur unteres Fragment); WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, *Gospels*, S. xxvi (fügte oberes Fragment bei); CLA 7, Nr. 978a; GRYSO, *Handschriften* 1, S. 39.

Oberes Fragment abgelöst aus Cod. Sang. 243 gemäss Eintrag S. 62 *Ex Ms. N. 243*. Unterer Fragment abgelöst vom Vorderdeckel des Cod. Sang. 831, wie der dortige Leimabdruck von S. 62 zeigt. Aus zwei Fragmenten bestehendes Einzelblatt, in der Mitte waagrecht entzweigeschnitten. Das obere Fragment 8,6–9,7 cm hoch, 16,7–25,7 cm breit, das untere Fragment 14,4–16,2 cm hoch, 22–25 cm breit, zusammen 25,8 cm hoch; am inneren und unteren Rand unvollständig. Blindliniierung; Schriftraum 21,7 x 18 (8/7,6) cm, unterste Zeile der inneren Spalte unvollständig. Vor allem in der oberen Hälfte Tintenfrass.

S. 61^a–62^b // *lescens omnia haec custodiui ...–... tota die otiosi dicunt* // Mt 19,20–20,7. Ed. BATIFFOL, *Fragmenta*, S. 308 (nur Mt 19,21–20,6); WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, *Gospels*, S. 60; JÜLICHER, *Itala* 1, S. 137–141 (Sigle n); neue Edition unten S. 82–85. Edition der Griffelglossen auf S. 61^a, 61^b, 62^a, 62^b unten S. 45–48, Nr. 8–31.

5. Mt 20,11–13; Mt 20,16–18

St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. 1394, S. 63 Fragment c

SCHERRER, *Stiftsbibliothek*, S. 457–458; WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, *Gospels*, S. xxvi; CLA 7, Nr. 978a; GRYSO, *Handschriften* 1, S. 39.

Das obere Fragment wurde unten von dem Hinterdeckel des Cod. Sang. 553 abgelöst, wie der dortige untere Leimabdruck von Fragment c^v zeigt; oben befindet sich ebenfalls ein kleiner unzialer Abklatsch (...// *ossu* //...), der jedoch nicht zugeordnet werden konnte. Fragment c besteht aus zwei unmittelbar zusammengehörigen Fragmenten, die an Cod. Sang. 1394, S. 53–54 anschliessen und die obere Ecke ergänzen. Oberes Fragment 6,5 cm hoch, 5,5–6,7 cm breit. Unterer Fragment 6–6,5 cm hoch, 6,6–7,2 cm breit. Blindliniierung; Schriftraum (beider Fragmente zusammen), erhalten: 9,1 x 5 cm. Tintenfrass und andere Schäden im Pergament.

Fragment c^r // *urmuraue[runt] aduersus pa[trem] familias ...–... respondens [uni eorum] dixit* // Mt 20,11–13. Ed. WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, *Gospels*, S. 61; JÜLICHER, *Itala* 1, S. 141–142 (Sigle n); neue Edition unten S. 86.

Fragment c^v // *Sic erunt no[uissi]mi ...–... seorsum [et ait illis]* // Mt 20,16–18. WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, *Gospels*, S. 61; JÜLICHER, *Itala* 1, S. 142–143 (Sigle n); neue Edition unten S. 89. Edition der Griffelglossen auf S. 63 Fragment c^r unten S. 50, Nr. 41–43.

6. Mt 20,15; Mt 20,19–20

St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. 1394, S. 63 Fragment d

BISCHOFF, *Altlateinische Bibelübersetzungen*, S. 422–423; CLA 7, Nr. 978a; GRYSO, *Handschriften* 1, S. 39.

Herausgelöst aus Cod. Sang. 14 von Bernhard Bischoff; der Fundort ist auch mit Bleistift auf dem Fragment vermerkt. Fragment, das an Cod. Sang. 1394, S. 53–54 anschliesst und die letzten 3 Zeilen ergänzt. Fragment 3,6 cm hoch, 5–5,4 cm breit. Tintenfrass und andere Schäden im Pergament.

Fragment d^r // *in meis an oc[ulus tu]us nequa es[t] ...—... ego bonus s[um]* // Mt 20,15. Ed. BISCHOFF, Altlateinische Bibelübersetzungen, S. 423; JÜLICHER, Itala 1, S. 142 (Sigle n); neue Edition unten S. 86.

Fragment d^v // *ertia die re[surget t]unc accessit ...—... mater fil[i]orum* // Mt 20,19–20. Ed. BISCHOFF, Altlateinische Bibelübersetzungen, S. 423; JÜLICHER, Itala 1, S. 143 (Sigle n); neue Edition unten S. 89.

7. Mt 26,56–74; Mt 28,8–20

St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. 1394, S. 69^a/70^b, S. 71–72 (die äussere Spalte S. 69^b/70^a irrtümlich an die innere Spalte S. 69^a/70^b genäht)

SCHERRER, Stiftsbibliothek, S. 457–458; BATIFFOL, Fragmenta, S. 306; WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, Gospels, S. xx; CLA 7, Nr. 978a; FISCHER, Evangelien 1, vgl. S. 13*: verzeichnete Varianten unter der Sigle Xn; GRYSON, Handschriften 1, S. 39.

Doppelblatt 22–27,6 cm hoch, 35,6–36,4 cm breit. 1. Blatt (S. 69^a/70^b): 11,6–11,8 cm breit, unterste Zeile weitgehend abgeschnitten; die zugehörige äussere Spalte ist in Cod. Sang. 1394, S. 63, Fragment e erhalten; 2. Blatt (S. 71/72): 23,8–24,8 cm breit. Blindliniierung; Schriftraum, erhalten: 1. Blatt: 20,5–21,5 cm hoch, 8 cm breit; 2. Blatt: 21–21,6 cm hoch, 18 (8/7,6) cm breit. 2. Blatt (S. 71/72) Pergament am äusseren Rand des Schriftraums mit Schäden.

S. 69^a/70^b // *prophetarum tunc discipuli eius ...—... quia non noui ho[minem et con]festim* // Mt 26,56–74. Ed. BATIFFOL, Fragmenta, S. 312–313; WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, Gospels, S. 63; JÜLICHER, Itala 1, S. 197–200 (Sigle n); neue Edition unten S. 94–97.

S. 71^a–72^a // *timore et gaudio magno ...—... consummationem saeculi*. Rest der Spalte leer. Mt 28,8–20. WORDSWORTH/SANDAY/WHITE, Gospels, S. 65; JÜLICHER, Itala 1, S. 212–214 (Sigle n); neue Edition unten S. 104–107.

S. 72^b leer, ausser den Worten: *secundum mattheum euangelium*.

Edition der Griffelglosse auf S. 69^a unten S. 51, Nr. 53.

8. Mt 26,60–69

St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. 1394, S. 63 Fragment e

BISCHOFF, Altlateinische Bibelübersetzungen, S. 422–424; CLA 7, Nr. 978a; GRYSON, Handschriften 1, S. 39.

Herausgelöst aus Cod. Sang. 905 (nicht wie bei BISCHOFF vermerkt Cod. Sang. 205!) von Bernhard Bischoff; der Fundort ist mit Bleistift auf dem Fragment notiert, und die Einschnitte bei den ehemaligen Heftstellen stimmen mit denjenigen in Cod. Sang. 905 überein. Zwei unmittelbar zusammengehörige Fragmente, die durch einen senkrechten Schnitt getrennt wurden und die äussere Spalte des Blattes S. 69/70 bildeten. 30,9–31,3 cm hoch, beide je 3–4 cm breit. Blindliniierung; Schriftraum 21,8 cm hoch, in der Breite erhalten 6,3–7,8 cm.

S. 63 Fragment e^r–e^v // *nerunt exitum re[i] postea autem uenerunt duo falsi teste[s] ...—... [pet]rus autem sede* // Mt 26,60–69. Ed. BISCHOFF, Altlateinische Bibelübersetzungen, S. 423–424; JÜLICHER, Itala 1, S. 198–200 (Sigle n); neue Edition unten S. 94–97.

9. Mt 26,74–75, 27,3–4; Mt 27,8, 27,12

St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. 1394, S. 63 Fragment a

BISCHOFF, Altlateinische Bibelübersetzungen, S. 422–424; CLA 7, Nr. 978a; GRYSON, Handschriften 1, S. 39.

Möglicherweise aus Cod. Sang. 905 abgelöst, da das Fragment die identischen Einschnitte an den ehemaligen Heftstellen besitzt wie Fragment e. Waagrechtter Streifen eines Doppelblattes 2,7–5,5 cm hoch, 36,8 cm breit, 1. Blatt 25,2–25,5 cm breit, 2. Blatt 11,2 cm breit. Äussere Spalte die oberste Zeile vollständig, von der zweiten Zeile 9–11 Buchstaben erhalten; innere Spalte von der ersten Zeile 4–7